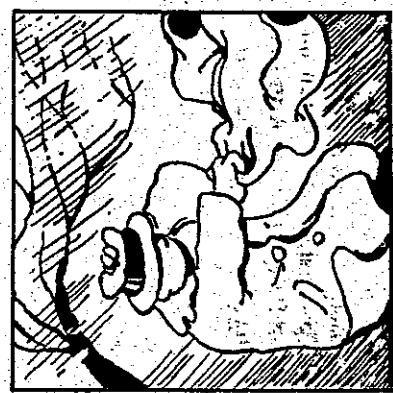


- | | |
|--|---|
| (7) Eulen nach Athen tragen () | (7) zu tief ins Glas geguckt haben (Trunkenheit) |
| (8) den/einen großen Rand haben (salopp) () | (8) jmdn. den Marsch blasen (salopp) (Zurechtweisung) |
| (9) bei jmdn. gut angeschrieben sein () | (9) Blut und Wasser schwitzen (umg.) (Besorgnis) |
| (10) in tausend Ängsten schwaben () | (10) den Wald vor lauter Bäumen nicht sehen (umg.) (Nichtsehen) |

Aufgabe 1: Im folgenden finden Sie Wendungen, die sich zu (teil-)synonymen Paaren ordnen lassen.
Suchen Sie in der rechten Spalte (in Klammern stehen Hinweise zum Bedeutungskern) Phraselexeme, die jeweils zu denen der linken Spalte passen! In Zweifelsfällen können Ihnen dabei die kontextuellen Einbettungen der Aufgabe 2 helfen.



Aufgabe 2: Ersetzen Sie die gekennzeichneten Wendungen jeweils durch ein Synonym (aus der rechten Spalte von Aufgabe 1)

- (1) Wer *einen in der Krone hat*, sollte das Auto auf jeden Fall stehen lassen und ein öffentliches Verkehrsmittel benutzen.
→ Wer zu *tief ins Glas geguckt hat*, ...
- (2) Mit seinen vielen Versprechungen führt Peter seinen Freund immer nur *an der Nase herum*, ohne jemals sein *Wort zu halten*.
- (3) Manche Leute passen sich aus Angst vor eventuellen Unannehmlichkeiten stets der vorherrschenden Meinung an und *hängen ihr Mäntelchen nach dem Wind*, anstatt auch einmal auf dem eigenen Standpunkt zu beharren.
- (4) Manch einer schöpft sein Leistungsvermögen nie voll aus. Er tut immer nur das Allernotwendigste und *reißt sich kein Bein aus*.
- (5) Der Bibliothekar *hat wohl Tomaten auf den Augen*! Er sucht das Buch schon seit 10 Minuten, dabei sehe ich gerade, daß gleich drei Exemplare davon im Regal stehen.
- (6) Wenn jemand ständig seine Pflichten verletzt, dann sollte man ihm mal gehörig *die Leviten lesen*.
- (7) Es ließe *Eulen nach Athen tragen*, wollte man Experten das ABC ihres Faches erklären.
- (8) Manch einer *hat immer nur einen großen Rand* und drückt sich, wenn es um die Realisierung seiner Versprechen geht.
- (9) Wer nie hält, was er versprochen hat, der braucht sich nicht zu wundern, wenn er bei seinen Kollegen nicht *gut angeschrieben ist*.
- (10) Es ist *kein Wunder*, daß einige Prüflinge, die das Studium nie besonders ernst genommen haben, jetzt in *tausend Ängsten schwieben*.

Er hängte ein Mäntelchen nach dem Wind.
(und beide tun im Prinzip dasselbe)

- | | |
|---|--|
| (1) jmdn. hinters Licht führen (Täuschung) | (1) jmdn. hinter den Wölfen. (Beliebtheit) |
| (2) die Arbeit nicht erfunden haben (umg.) (Faulheit) | (2) die Arbeit nicht erfunden haben (umg.) (Beliebtheit) |
| (3) sein Mäntelchen nach dem Wind hängen (umg.) () | (3) Wasser ins Meer tragen (Überflüssiges, Unnötiges) |
| (4) sich kein Bein ausreißen (umg.) () | (4) große Töne/Bogen sprucken (salopp) (Großsprecherei) |
| (5) Tomaten auf den Augen haben (salopp) () | (5) bei jmdm. einen Stein im Breit haben (umg.) |
| (6) jmdn. die Leviten lesen (umg.) () | (6) mit den Wölfen heulen (umg.) (Anpassung) |